

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ М. П. ДРАГОМАНОВА**

**ФАКУЛЬТЕТ УКРАЇНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ЛІТЕРАТУРНОЇ
ТВОРЧОСТІ ІМЕНІ АНДРІЯ МАЛИШКА**

“Затверджено”

На засіданні Приймальної комісії
НПУ ім. М. П. Драгоманова

Протокол №8 від « 28 » березня 2016 р.

Рекомендовано

Вченою радою факультету української
філології та літературної творчості
імені Андрія Малишка

Протокол № Звід «24» лютого 2016 р .

Програма вступного фахового випробування

**з дисциплін редакторського циклу (основи видавничої справи та
редагування, історія видавничої справи та редагування, технічне
редагування, типологія помилок, коректура, макетування і верстка)**

для громадян України, іноземних громадян та осіб без громадянства
при вступі на навчання для здобуття ступеня магістра
на базі здобутого ступеня бакалавра

Спеціальність 061 «Журналістика»

Київ - 2016

1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА ВСТУПНОГО ФАХОВОГО ВИПРОБУВАННЯ

Програма вступного іспиту із дисциплін редакторського циклу ступеня магістр на базі здобутого ступеня бакалавр охоплює теоретичний матеріал з основ видавничої справи та редагування, історії видавничої справи та редагування, технічного редагування, літературного редагування, художнього редагування, типології помилок, коректури, макетування і верстки.

Програмою також передбачено перевірити уміння і навички студентів застосовувати теоретичні знання у практичній роботі - видавничо-редакторській підготовці видань різних видів.

2. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ АБІТУРІЄНТА НА ВСТУПНОМУ ФАХОВОМУ ВИПРОБУВАННІ (ТІЛЬКИ ДЛЯ ГРОМАДЯН УКРАЇНИ)

За шкалою університету	Визначення	Характеристика відповідей абітурієнта	
		на питання теоретичного змісту	на питання практичного змісту
100-123 бали	Низький	Абітурієнт не відповідає на запитання або не усвідомлює змісту питань. Відповіді не конкретні, не висвітлюють тему, містять істотні помилки, які свідчать про суттєві прогалини в знаннях програмного матеріалу. Відсутня логіка викладу, наявна велика кількість мовних помилок.	Обсяг виконання практичного завдання < 50 %. Не всі помилки в коректурному відбитку помічені, зроблені правки хибні, неправильно використовуються коректурні знаки.
124-149 балів	Задовільний	Відповіді на питання білета мають фрагментарний, несистемний характер. Абітурієнт досить поверхово володіє знаннями, його відповіді рясніють неточностями, другорядними міркуваннями, що безпосередньо не стосуються запитань білета. Абітурієнт припускається мовних помилок.	Обсяг виконання практичних завдань – у межах 50-75%. Є помилки в зроблених у коректурному відбитку виправленнях чи у використанні коректурних знаків.
150-174 балів	Достатній	У відповідях на питання білета трапляються окремі неточності або помилки не принципового характеру. Абітурієнт демонструє	Обсяг правильно помічених і правильно виправлених помилок у коректурному відбитку >75 %. Одна – дві

		розуміння матеріалу, вміння застосовувати теоретичні знання на практиці. У відповідях дотримана логіка викладу, мова відповіді літературна.	неістотні помилки залишилися не виправленими, є несуттєві хиби у використанні коректурних знаків.
175-200 балів	Високий	Абітурієнт дає правильну, повну і розгорнуту відповідь на питання білета, ілюструє теоретичні положення прикладами. Відповіді абітурієнта свідчать про розуміння матеріалу і знання основних поглядів учених. Виклад логічний і послідовний. Мова викладу літературна.	Обсяг правильно зроблених коректурних виправлень – 100 %. Всі помилки в коректурному відбитку помічені, виправлені правильно, коректурні знаки використовуються правильно.

Якщо абітурієнт під час вступного випробування з конкурсного предмету набрав від 100-123 балів, то така кількість балів вважається не достатньою для допуску в участі у конкурсному відборі до НПУ імені М.П.Драгоманова.

Оцінювання рівня знань абітурієнтів здійснюється кожним із членів предметної комісії окремо, відповідно до критеріїв оцінки. Загальний бал оцінювання рівня знань абітурієнта виводиться за результатами обговорення оцінок відповідей абітурієнта кожним членом комісії. Бали (оцінки) вступного фахового випробування виголошує голова предметної комісії усім абітурієнтам, які брали участь у випробуванні після закінчення іспиту.

3. ЗМІСТ ПРОГРАМИ ФАХОВОГО ВИПРОБУВАННЯ

1. Законодавство України про видавничу справу.
2. Основні стандарти у видавничій і поліграфічній галузях.
3. Провідні осередки рукописної справи на українських землях.
4. Книжкові шедеври XI – XVI ст. Реймське Євангеліє: історія створення та побутування.
5. Утвердження друкарства як чинника кардинальних змін в організації редакційно-видавничої справи.
6. Основні концепції витоків вітчизняного друкарства.
7. Початки україномовних друків поза етнічними землями України і в Україні.
8. Видавнича діяльність Києво-Печерської лаври. Перші друки.
9. Тематичний репертуар і будова українських стародруків XV-XVII століть.
10. Роль Михайла Максимовича у розвитку наукової книги.
11. Видавничий рух в умовах Валуєвського циркуляру та Емського указу.
12. Видавнича справа в Україні радянської доби.
13. Видавнича справа незалежної України. Провідні сучасні українські видавництва.
14. Класифікація видавництв за типологічними ознаками.

15. Сучасна система збуту видавничої продукції.
16. Структура сучасного видавництва. Редакторсько-видавничі професії.
17. Завдання теорії редагування. Сфера застосування редакторських професій. Формула трьох «П».
18. Етапи видавничого процесу.
19. Сутність редагування. Об'єкт і предмет редагування.
20. Види редагування.
21. Автор рукопису. Групи авторів за типом повідомлення, за майстерністю подання інформації, за обсягом тезаурусів.
22. Автор рукопису. Групи авторів за переслідуваною метою, за ступенем самостійності готування текстів та за досвідом роботи.
23. Реципієнт. Групи реципієнтів за рівнем семантичної складності їх тезаурусів, за довільністю і мотивами сприймання, за можливістю сприймання текстів різної семантичної складності.
24. Реципієнт. Групи реципієнтів за рівнем знань структури повідомлень, за професійним рівнем.
25. Методи і методики редагування.
26. Визначення методів редагування. Формалізовані і неформалізовані методи редагування.
27. Класифікація методів виправлення. Метод заміни і метод вставлення.
28. Класифікація методів виправлення. Метод перероблення. Особливості його застосування.
29. Класифікація методів виправлення. Метод переставлення і метод вставлення.
30. Класифікація методів виправлення. Кон'юнктурне виправлення.
31. Класифікація методів виправлення. Метод опрацювання. Особливості його застосування.
32. Класифікація методів виправлення. Метод скорочення. Особливості його застосування.
33. Вимоги до подання рукопису до видавництва.
34. Редакторський висновок і можливі шляхи вдосконалення авторського тексту.
35. Редагування як синтез операцій контролю й виправлення. Межі усунення помилок. Ступінь редагованості текстів.
36. Лінгвістичні норми редагування. Важливість їх дотримання редактором у роботі над авторським текстом.
37. Сучасні орфографічні норми української мови і важливість їх дотримання під час редагування рукопису.
38. Важливість дотримання етичних і юридичних норм у роботі редактора над авторським текстом.
39. Композиційні норми редагування.
40. Види рубрик. Рубрикаційні норми редагування.
41. Логічні основи редагування текстів. Закони логіки і їх значення у роботі редактора над авторським оригіналом. Причини виникнення логічних помилок.
42. Видавничі та поліграфічні норми редагування.
43. Поняття факту в редакторській практиці. Основні вимоги у роботі з фактами. Причини виникнення фактичних помилок.

44. Перевірка фактичного матеріалу авторського тексту.
45. Вимоги, які ставляться до редактора у роботі з цифрами і цитатами.
46. Особливості редагування дитячої літератури і видань, призначених для дітей дошкільного і молодшого шкільного віку.
47. Сучасна типологія навчальних видань та її значення у роботі редактора.
48. Принципи конструювання навчальних видань. Особливості редагування підручників.
49. Особливості редагування наукової літератури.
50. Редакторська підготовка матеріалів довідкового видання.
51. Особливості редагування газет і журналів.
52. Особливості редагування перекладів. Співпраця редактора і перекладача.
53. Рекламні видання, їх функції. Підготовка та редагування рекламних видань.
54. Матеріальна конструкція книги. Основні елементи книги (книжковий блок і його компоненти, книжкові оправи та обкладинки, суперобкладинка).
55. Формат видання. Формати видань різних видів.
56. Одиниці обчислення обсягу видання і обсягу авторського рукопису.
57. Будова видання. Апарат (службова частина) видання.
58. Види титульних сторінок у виданні.
59. Елементи оформлення видання.
60. Правила складання тексту.
61. Верстка як важливий етап до друкарської підготовки видання.
62. Особливості верстання суцільних прозових текстів.
63. Особливості верстання віршованих текстів.
64. Особливості верстання драматичних текстів.
65. Коректура як навчальна дисципліна. Зв'язок коректури з іншими навчальними дисциплінами. Джерела вивчення коректури.
66. Необхідність коректурного прочитання рукопису. Умови ефективної коректури.
67. Коректурний відбиток. Види коректурних відбитків.
68. Вимоги до коректурних відбитків.
69. Типи і методи коректорського читання.
70. Коректурне виправлення. Види коректурного виправлення.
71. Коректурні знаки видалення і особливості їх застосування.
72. Коректурні знаки для заміни літер і особливості їх застосування.
73. Коректурні знаки для заміни слів і речень і способи їх застосування.
74. Коректурні знаки переставлення і особливості їх застосування.
75. Коректурні знаки для шрифтових виділень.
76. Коректурні знаки для виправлення технічних дефектів складання.

4. Для пільгових категорій осіб, яким надано право складати вступні випробування (особи, що потребують особливих умов складання випробувань) в НПУ імені М. П. Драгоманова за рішенням Приймальної комісії створюються особливі умови для проходження вступних випробувань.

5. СТРУКТУРА БІЛЕТА ФАХОВОГО ВИПРОБУВАННЯ

**Національний педагогічний університет імені М.П.Драгоманова
Факультет української філології та літературної творчості
імені Андрія Малишка**

Ступінь: Магістр

Вступне фахове випробування

Галузь знань: 06 «Журналістика»

Спеціальність: 061 «Журналістика»

На базі ступеня: Бакалавр

Екзаменаційний білет № 2

1. Завдання теорії редагування. Сфера застосування редакторських професій. Формула трьох «П».
2. Композиційні норми редагування.
3. Коректура як навчальна дисципліна. Зв'язок коректури з іншими навчальними дисциплінами. Джерела вивчення коректури.

Затверджено на засіданні Приймальної комісії НПУ ім. М. П. Драгоманова
Протокол № _____ від «_____» березня 2016р.

Голова фахової комісії _____ / **проф. Висоцький А.В.** /

Підпис

Прізвище, ім'я, по батькові

6. СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

Основна література

1. Крайнікова Т. С. Коректура : підручник / Т. С. Крайнікова. – К. : Наша культура і наука, 2005. – 252 с.
2. Партико З. В. Загальне редагування: нормативні основи : навчальний посібник. – Л. : Афіша, 2001. – 416 с.
3. Тимошик М. С. Книга для автора, редактора, видавця, видавця : практичний посібник. – 2-ге вид., стереотипне / М. С. Тимошик. – К. : Наша культура і наука, 2006. – 560 с.
4. Тимошик М. С. Історія видавничої справи : підручник. – 2-ге вид., виправлене. – К. : Наша культура і наука, 2007. – 496 с.

Додаткова література

1. Васишин Д. В. Технологія набору та верстки : навчальний посібник / Д. В. Васишин, О. М. Васишин : за ред. О. В. Мельникова. – Вид. 2-ге. – Львів : УАД, 2011. – 272 с.
2. Губарець В. Редактор і переклад. Основи видавничої роботи з відтвореними текстами : навчальний посібник / В. Губарець. – Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2012. – 176 с.
3. Законодавчі та нормативні документи України у сфері інформації, видавничої та бібліотечної справи : тематична добірка: У 2 ч. / Уклад. Т. Ю. Жигун. – К. : Кн. Палата України, 2000

4. Іванов В. Ф. Техніка оформлення газети : курс лекцій : навч. посібник для студ. фак. журналістики. – К. : Знання, 2000. – 222 с.
5. Іванченко Р. Г. Літературне редагування / Р. Іванченко. – К. : Парламентське вид-во, 2004. – 368 с.
6. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації : навчальний посібник / А. О. Капелюшний. – Львів : ПАІС, 2005. – 304 с.
7. Літературне редагування : навч.-метод. посібник / Київський нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т журналістики ; [упорядник К. С. Серажим]. – К. : Паливода А.В. [вид], 2012. – 141 с.
8. Овчінніков В. Історія книги: Еволюція книжкової структури / В. Овчінніков. – Львів : Світ, 2005. – 420 с.
9. Овчінніков В. Історія книги: Становлення сучасного книгодрукарського мистецтва : навчальний посібник / В. Овчінніков. – Львів : Видавництво УАД, 2010. – 356 с.
10. Огар Е. І. Дитяча книга: проблеми видавничої підготовки: Навчальний посібник для студентів вищ. Навч. Закл. / Е.І. Огар. Українська академія друкарства. – Львів : Аз-Арт, 2002. – 160 с.
11. Партико З. В. Галузеве редагування в засобах масової інформації : конспект лекцій. – Львів: Афіша, 2007. – 104 с.
12. Редагування довідкової літератури : навчально-методичний посібник / Київський нац. ун-т ім. Тараса Шевченка ; Ін-т журналістики; [упоряд. К. С. Серажим]. – К. : Паливода А. В. [вид], 2012. – 116 с.
13. Різун В. В. Літературне редагування : підручник для студ. фак-тів журналістики ун-тів / В. В. Різун ; М-во освіти і науки України. – Київ : Либідь, 1996. – 240 с.
14. Сава В. І. Основи техніки творення книги : навчальний посібник / В. І. Сава. – Л., 2000. – 128 с.
15. Сава В.І. Художньо-технічне оформлення книги : навчальний посібник [Текст] / В.І. Сава. – Львів : Оріяна-Нова, 2003. – 168 с.
16. Стандарти у поліграфії (Стандартизація у видавничій поліграфічній та пакувальній справі): навчальний посібник для студентів вищ. навч. Закл. / Уклад.: С. Ярема, В. Моргунюк, П. Пашуля, Б. Мамут. – К. : – Львів: [Університет «Україна»: ДП «УкрНДНЦ»: УАД: ХК «Бліц-Інформ»], 2006. – 312 с.
17. Теремко В. І. Видавництво-XXI. Виклики і стратегії : монографія / Василь Теремко. – К. : Академвидав, 2012. – 328 с.
18. Теремко В. І. Видавничий маркетинг : навчальний посібник для студ. вищ. навч. закладів / В. І. Теремко. – К. : Академвидав, 2009. – 272 с.
19. Черниш Н. І. Українська енциклопедична справа: історія розвитку, теоретичні засади підготовки видань / Н. І. Черниш. – Львів : «Фенікс», 1998. – 89 с.
20. Ярема С. М. Технічне редагування : навч. посіб [Текст] / С. М. Ярема. – К. : Університет «Україна», 2007. – 304 с.